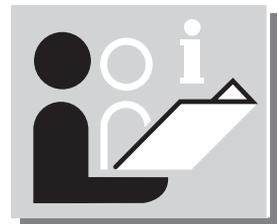
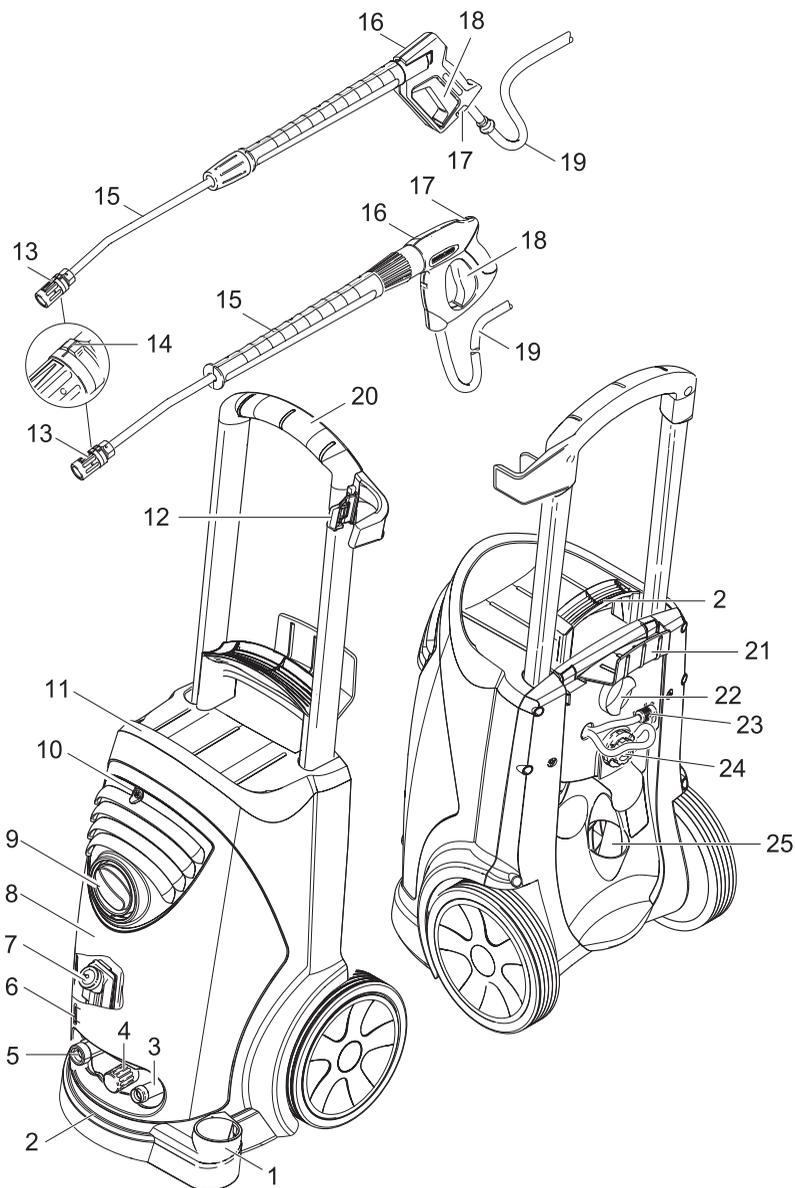


HD 5/12 C
HD 5/12 C Plus
HD 5/12 CX
HD 5/12 CX Plus

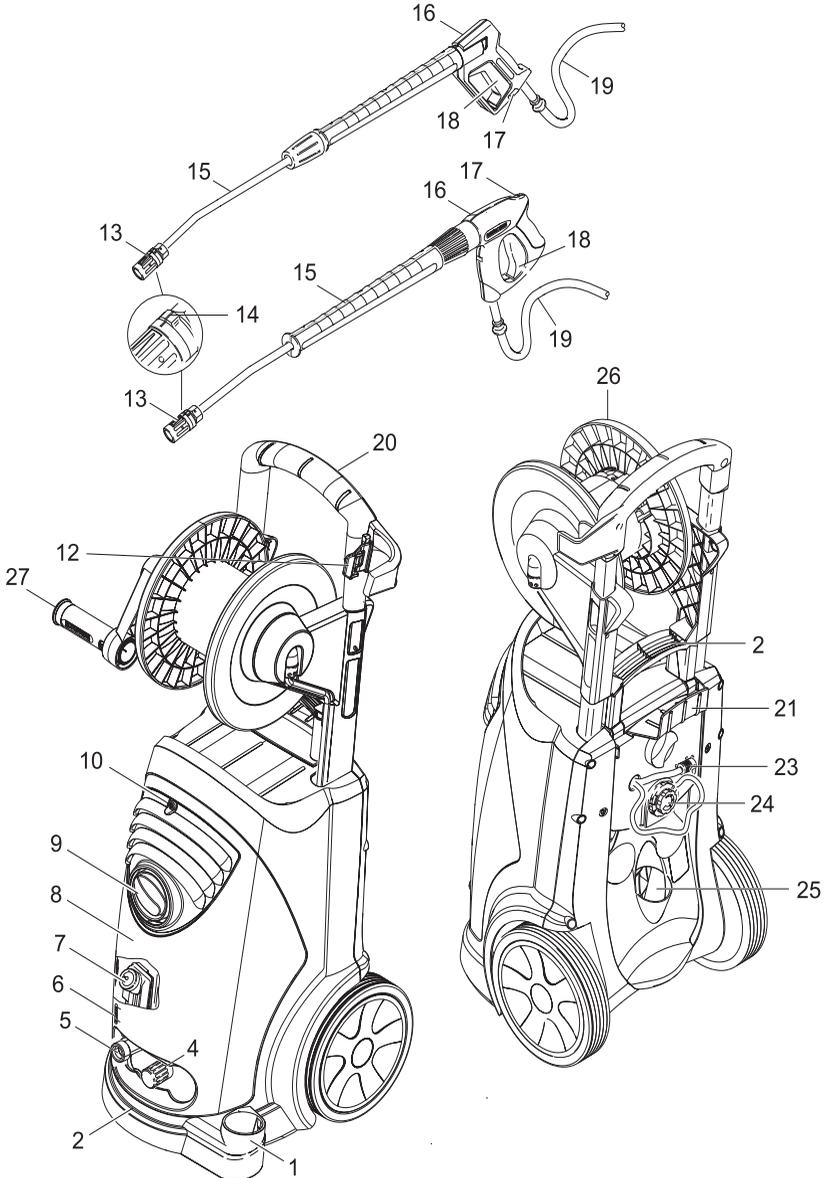
HD 6/13 C
HD 6/13 C Plus
HD 6/13 CX
HD 6/13 CX Plus



HD 5/12 C
HD 5/12 C Plus
HD 6/13 C
HD 6/13 C Plus



HD 5/12 CX
HD 5/12 CX Plus
HD 6/13 CX
HD 6/13 CX Plus



Части аппарата

Откройте предыдущую страницу с рисунками.

- 1 Отсек для хранения сопла
- 2 Ручка
- 3 Патрубок высокого давления
- 4 Регулятор давления/количества (только HD 6/13...)
- 5 Водяной патрубок
- 6 Индикатор уровня масла
- 7 Масляный бак
- 8 Кожух
- 9 Выключатель аппарата
- 10 Крепежный винт кожуха
- 11 Отсек для шланга
- 12 Держатель ручного пистолета-распылителя
- 13 Сопло
- 14 Маркировка сопла
- 15 Струйная трубка
- 16 Ручной пистолет-распылитель
- 17 Фиксатор ручного пистолета-распылителя
- 18 Рычаг ручного пистолета-распылителя
- 19 Шланг высокого давления
- 20 Передвижная скоба
- 21 Держатель кабеля
- 22 Зажимный винт передвижной скобы
- 23 Всасывающий шланг для моющего средства, с фильтром
- 24 Дозирующий клапан моющего средства
- 25 Отсек для принадлежностей
- 26 Барабан для шланга
- 27 Кривошип

Для Вашей безопасности

Перед использованием аппарата ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и в особенности соблюдайте "Указания по технике безопасности для аппарата для мойки под высоким давлением" в прилагаемой брошюре № 5.951-949.

Области применения аппарата

Данный аппарат следует применять исключительно

- для мойки струей высокого давления и моющим средством (например, мойка станков, автомобилей, строений, инструментов),
- для мойки струей высокого давления без моющего средства (например, мойка фасадов, террас, садовых принадлежностей).

Для стойких загрязнений мы рекомендуем грязевую фрезу в качестве специальной принадлежности.

Предохранительные устройства

Перепускной клапан (только HD 6/13...)

При уменьшении количества воды посредством регулятора давления и количества открывается перепускной клапан и часть воды течет обратно в сторону всасывающего насоса.

Манометрический выключатель

При отпуске рычага ручного пистолета-распылителя манометрический выключатель отключает насос. При нажатии на рычаг манометрический выключатель снова включает насос.

Перепускной клапан и манометрический выключатель регулируются на заводе и пломбируются.

Регулировку производить только в сервисной службе.

Перед первым запуском

Распаковка аппарата

- При распаковке проверить содержимое упаковки. При наличии повреждений уведомить продавца.
- Не выбрасывать упаковку в контейнер для домашнего мусора, а сдать для утилизации в соответствующий приемный пункт.

Проверка уровня масла

- Снять показание индикатора уровня масла при выключенном аппарате. Уровень масла должен быть выше обоих стрелок.

Активизация вентиляции масляного бака

- Выкрутить крепежный винт кожуха, снять кожух.
- Срезать остроконечный выступ на крышке масляного бака.
- Закрепить кожух.

Монтаж принадлежностей

- Установить сопло на струйную трубку (маркировки на установочном кольце сверху).
- Установить струйную трубку на пистолет-распылитель.

Для устройств без барабана для наматывания шланга:

- Ослабить зажим передвижной скобы.
- Отрегулировать передвижную скобу до требуемой высоты.
- Затянуть зажим передвижной скобы.
- Прочно привинтить высоконапорный шланг к выходу высокого давления.

У аппаратов с барабаном для шланга:

- Вставить рукоятку в вал барабана для наматывания шланга до тех пор, пока она не зафиксируется.
- Перед наматыванием шланг высокого давления рекомендуется растянуть.
- Вращая кривошипную рукоятку, равномерно намотать шланг высокого давления на барабан для шланга. Выбирать направление вращения так, чтобы высоконапорный шланг не имел мест излома.

Ввод в эксплуатацию

Подключение электропитания

 **Внимание!** Напряжение на фирменной табличке должно соответствовать напряжению электропитания.

 **Внимание!** Максимально допустимое полное сопротивление сети на электрическом подключении (см. Технические характеристики) не должно превышать.

 **Внимание!** Использовать удлинительные кабели достаточного поперечного сечения (см. технические характеристики) и полностью разматывать их с кабельного барабана.

Значения для подключения см. фирменную табличку/технические характеристики.

 **Внимание!** Прибор должен подключаться к электросети только посредством штепселя. Неразъемное соединение с электрической сетью запрещается. Штепсель служит для отсоединения от сети.

Подключение воды/режим всасывания

Подключение к водопроводу

 **Внимание!** Соблюдать предписания водоснабжающей организации; согласно DIN 1988 запрещается подключать аппарат непосредственно к системе снабжения питьевой водой общего пользования. Допускается кратковременное подключение через отсекающий обратного потока (№ для заказа 6.412-578).

Значения для подключения см. в технических данных.

- Подключить шланг для подачи воды (не входит в объем поставки) к водяному патрубку аппарата и к месту подачи воды (например, водопроводный кран).
- Открыть подачу воды.

Забор воды из открытой емкости

- Привинтить всасывающий шланг (№ для заказа 4.440-238) к водяному патрубку.
- Перед пуском в эксплуатацию удалить воздух из аппарата.
- Для удаления воздуха из прибора отвинтить сопло и оставить прибор работающим до тех пор, пока вода не начнет выходить без пузырьков. При необходимости дать поработать устройству 10 секунд – затем отключить. Неоднократно повторить эту операцию.
- Выключить аппарат и снова привинтить сопло.

Работа с аппаратом

 **Опасность!** При использовании аппарата на заправочных станциях или в других опасных зонах соблюдать соответствующие предписания техники безопасности.

 **Внимание!** Двигатели следует мыть только в местах, где есть соответствующие маслоотделители (защита окружающей среды).

 **Внимание!** Мыть животных следует только плоской струей низкого давления (см. „Выбор типа струи“).

 **Внимание!** Опасность засорения. Укладывать сопла в отсек для принадлежностей только выходным отверстием кверху.

Работа в режиме высокого давления

Аппарат оснащен манометрическим выключателем. Двигатель запускается только тогда, когда нажат рычаг пистолета.

- Полностью размотать шланг высокого давления с барабана для шланга.
- Перевести выключатель прибора в положение „I“.
- Разблокировать ручной пистолет-распылитель и нажать на рычаг пистолета.
- Только для HD 6/13...: Вращением (плавно) регулятора давления и количества отрегулировать рабочее давление и количество воды (+/-).

Выбор типа струи

Ручной пистолет-распылитель должен быть закрыт.

- Поворачивать корпус сопла до тех пор, пока желаемый символ не совпадет с маркировкой:

— ■ **Точечная струя высокого давления**
для особенно стойких загрязнений.

 ■ **Плоская струя низкого давления**
для работы с мощным средством или для мойки с малым давлением.

 ■ **Плоская струя высокого давления**
для загрязнений на большой площади.

Работа с мощным средством



Внимание!

Несоответствующие моющие средства могут повредить аппарат и очищаемый объект. Использовать только моющие средства, разрешенные фирмой Kärcher. Соблюдать рекомендации по дозировке и указания, прилагаемые к моющим средствам. Для защиты окружающей среды следует экономно расходовать моющие средства.

Моющие средства фирмы Kärcher гарантируют бесперебойную работу. Проконсультируйтесь или затребуйте наш каталог или наши информационные материалы по моющим средствам.

- Вытащить шланг для всасывания очистительного средства и погрузить фильтр в канистру с очистительным средством.
- Установить сопло на .
- Установить клапан дозировки мощного средства на требуемую концентрацию.

Рекомендуемый метод мойки

- Экономно распылить моющее средство струей низкого давления на сухой поверхности и оставить на некоторое время, но не давать высохнуть.
- Растворенную грязь смыть струей высокого давления.
- После работы погрузить фильтр в чистую воду. Повернуть дозирующий клапан в положение, соответствующее максимальной концентрации очистительного средства. Запустить устройство и промывать в течение одной минуты.

Перерыв в работе

- Отпустить рычаг пистолета-распылителя, аппарат отключается. Снова нажать на рычаг, аппарат вновь включится.

Выключение аппарата

- Перевести выключатель аппарата в положение „0“ и вынуть сетевой штепсель.
- Закрыть подачу воды.
- Нажимать на рычаг пистолета, пока в аппарате не останется давления.
- Привести в действие стопорной рычаг ручного пистолета-опрыскивателя, чтобы предохранить рычаг пистолета от непроизвольного срабатывания.

Транспортировка аппарата

- При перемещении аппарата на значительное расстояние его следует тянуть за собой, держа за рукоятку.
- Для переноски устройств без барабана для наматывания шланга перевести передвижную скобу вниз. Чтобы переносить устройство, брать его за ручки, а не за передвижную скобу.

Хранение аппарата

- Вставить ручной пистолет-распылитель в держатель.
- Смотать шланг высокого давления и повесить в отсеке для шланга или
- намотать шланг высокого давления на барабан для шланга. Задвинуть кривошипную рукоятку, чтобы заблокировать барабан для шланга.
- Обмотать присоединительный кабель вокруг кабельной скобы.
- Закрепить штекер со смонтированным зажимом.

Защита от замерзания

 **Внимание!** Мороз повредит аппарат, из которого была не полностью слита вода! Складируйте аппарат в месте, защищенном от мороза.

Если хранение в месте, защищенном от мороза, невозможно:

- Спустить воду и промыть аппарат антифризом.
- Включить аппарат для высыхания не менее чем на 1 мин.
- Использовать стандартные антифризы для автомобилей на гликолевой основе.
- Соблюдать правила обращения с антифризами, предписанные изготовителем.

Уход и обслуживание

 **Опасность!** Отсоединять сетевой штепсель прибора перед выполнением любых работ по уходу и техобслуживанию.

 **Внимание!** Сливаемое при замене старое масло утилизировать только через авторизованные приемные пункты.

Проверка на безопасность / договор на обслуживание

Вы можете договориться со своим дилером о проведении регулярной проверки на безопасность или заключить договор об обслуживании. Обращайтесь за консультацией.

Перед каждым запуском

- Проверять кабель электропитания на наличие повреждений (опасность электрического удара), поврежденные кабели следует немедленно заменять силами авторизованного сервисного центра или квалифицированных электриков.
- Проверять шланг высокого давления на наличие повреждений (опасность разрыва), поврежденный шланг немедленно заменять.
- Проверять аппарат (насос) на герметичность. Допускается выход 3 капель воды в минуту на нижней стороне аппарата. При более значительной негерметичности обратиться в сервисную службу.

Еженедельно

- Проверять уровень масла в масляном баке: если масло имеет молочный оттенок (вода в масле), немедленно обратиться в сервисную службу.
- Очистить сетку в подсоединении для подачи воды.
- Прочищать фильтр на всасывающем шланге для моющего средства.

Ежегодно или после 500 часов эксплуатации

- Заменять масло
 - Количество и сорт масла см. „Технические характеристики“.
 - Отпустить крепежный винт, снять кожух, снять крышку маслобака, опрокинуть устройство.
 - Слить масло в подходящую емкость.
 - Медленно залить новое масло; воздушные пузырьки должны исчезать.
 - Установить крышку маслобака.

Помощь при неисправностях



Опасность!

Выключать аппарат и отсоединять сетевой штепсель перед выполнением любых ремонтных работ. Электрические детали следует проверять и ремонтировать только в авторизованном сервисном центре.

При возникновении неисправностей, не указанных в данной главе, в случае сомнений и при специальном указании обращаться в авторизованный сервисный центр.

Аппарат не работает

- Проверить кабель электропитания на повреждения.
- Проверить сетевое напряжение.
- При неисправности в электрической части обратиться в сервисную службу.

Аппарат не создает давления

- Установить сопло на „Высокое давление“.
- Прочистить/заменить сопло.
- Удалить воздух из аппарата (см. „Ввод в эксплуатацию“).
- Проверить объем подачи воды (см. „Технические характеристики“).
- Очистить сетку в подсоединении для подачи воды.
- Проверить все идущие к насосу трубопроводы на герметичность или закупорку.
- При необходимости обратиться в сервисную службу.

Негерметичность насоса

- Допускается выход 3 капель воды в минуту на нижней стороне аппарата. При более значительной негерметичности обратиться в сервисную службу.

Насос стучит

- Проверить все подводящие трубопроводы, в т.ч. систему подачи моющего средства, на герметичность.
- Перекрыть клапан для дозирования очистительного средства при работе без очистительного средства.
- Удалить воздух из аппарата (см. „Ввод в эксплуатацию“).
- При необходимости обратиться в сервисную службу.

Не происходит всасывания мощного средства

- Установить сопло на „Chem“.
- Проверить всасывающий шланг для мощного средства с фильтром на герметичность или закупорку и прочистить.
- Открыть дозирующий клапан мощного средства или проверить на герметичность/устранить засор.
- При необходимости обратиться в сервисную службу.

Запасные части

Перечень запасных частей Вы найдете в конце настоящего руководства.

Гарантия

В каждой стране действуют условия гарантии, предоставляемые нашей бытовой компанией. Возможные неисправности аппарата мы устраняем в течение гарантийного срока бесплатно, если причиной неисправности был дефект материала или производственный брак.

В гарантийном случае просим обращаться с принадлежностями и чеком на покупку к Вашему продавцу или в ближайший авторизованный сервисный центр.

Заявление о соответствии нормам ЕС

Настоящим мы заявляем, что указанная ниже машина по своей концепции и конструкции и в реализуемом нами исполнении соответствует основным требованиям директив ЕС в отношении технической безопасности и безопасности для здоровья.

Данное заявление теряет свою силу в случае не согласованной с нами модификации машины.

Изделие: **Аппарат для мойки под высоким давлением**

Тип: **1.514-xxx**

Соответствующие директивы ЕС:

Директива ЕС по машинам (98/37/EG)

Директива ЕС по низкому напряжению (73/23/ EWG) с изменениями в 93/68/EWG

Директива ЕС по электромагнитной совместимости (89/336/EWG), с изменениями в 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

Директива ЕС по уровню шума (2000/14/EU)

Применяемые гармонизированные стандарты:

DIN EN 60 335 - 1

DIN EN 60 335 - 2 - 79

DIN EN 55 014 - 1 : 2000 + A1 : 2001

DIN EN 55 014 - 2: 1997

DIN EN 61 000 - 3 - 2 : 2000

DIN EN 61 000 - 3 - 3 : 1995 + A1 : 2001

Применяемые национальные стандарты: –

Применяемый метод оценки соответствия:

Приложение V

Измеренный уровень звуковой мощности:

HD 5/12: 87 dB (A) HD 6/13: 87 dB (A)

Гарантированный уровень звуковой мощности:

HD 5/12: 89 dB (A) HD 6/13 89 dB (A)

i.U. Reiser 

S. Reiser

H. Jenner

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Cleaning Systems

D-71349 Winnenden

Alfred Kärcher Kommanditgesellschaft.

Sitz Winnenden;

Registergericht: Waiblingen, HRA 169.

Persönlich haftende Gesellschafterin: Kärcher

Reinigungstechnik GmbH; Sitz Winnenden,

2404 Registergericht Waiblingen, HRB

Geschäftsführer: Dr. Bernhard Graf, Hartmut Jenner,

Georg Metz

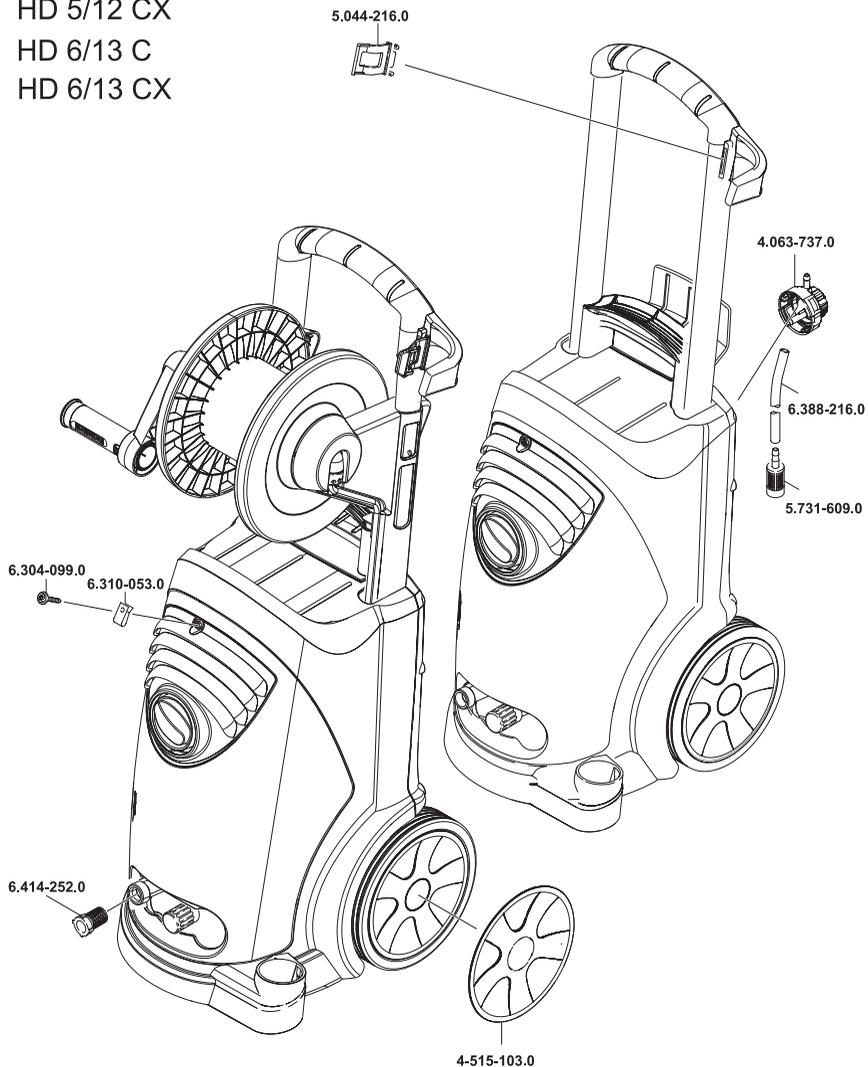
За счет внутренних мер предприятия обеспечено, что серийные устройства всегда соответствуют требованиям актуальных Директив ЕС и использованных норм.

Нижеподписавшиеся действуют по поручению и по доверенности дирекции предприятия.

Технические характеристики

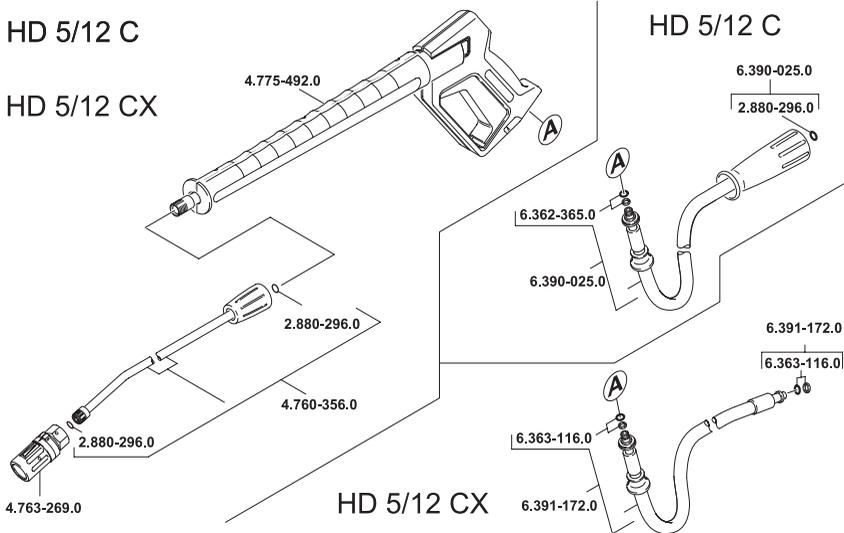
		HD 5/12 C	HD 6/13 C
		HD 5/12 CX	HD 6/13 CX
Подключаемый ток			
Напряжение	В	230	230
Род тока	Гц	1~50	1~50
Присоединяемая мощность	кВт	2,2	2,7
Сетевой предохранитель (инерцион., хар. С)	А	16	16
Макс. допустимое полное сопротивление сети	Ω	–	(0.346 + j 0.216)
Удлинительный кабель 30 м	мм ²	2,5	2,5
Подключение воды			
Температура подачи макс.	°С	60	60
Объем подачи мин.	л/ч (л/мин)	600 (10)	700 (11,7)
Длина подающего шланга мин.	м	7,5	7,5
Диам. подающего шланга мин.	дюймов	3/4	3/4
Высота всасывания из открытой емкости (20 °С)	м	0,5	0,5
Давление подачи макс.	МПа (бар)	1 (10)	1 (10)
Рабочие характеристики			
Рабочее давление	МПа (бар)	12 (120)	13 (130)
Макс. рабочее избыточное давление (Предохранительный клапан)	МПа (бар)	13,5 (135)	14,5 (145)
Объем подачи	л/ч (л/мин)	500 (8,3)	560 (9,3)
Всасывание моющего средства	л/ч (л/мин)	0 – 35 (0 – 0,6)	0 – 35 (0 – 0,6)
Сила отдачи ручного пистолета-распылителя	Н	21	25
Уровень шума			
Уровень шума (EN 60704-1)	дБ (А)	74	75
Гарантированный уровень звуковой мощности (2000/14/ЕС)	дБ (А)	89	89
Вибрации аппарата / суммарное количество вибраций (ISO 5349)			
Ручной пистолет-распылитель	м/с ²	2,5	1,7
Струйная трубка	м/с ²	1,8	1,7
Размеры			
Длина	мм	360	360
Ширина (CX)	мм	375 (400)	375 (400)
Высота	мм	925	925
Вес без комплектующих	кг	22	23
Вес без комплектующих, CX	кг	27	28
Количество масла для насоса	л	0,36	0,36
Сорт масла для насоса		SAE 15W40	SAE 15W40

HD 5/12 C
HD 5/12 CX
HD 6/13 C
HD 6/13 CX



HD 5/12 C

HD 5/12 CX



HD 6/13 C

HD 6/13 CX

